

NARIADENIE RADY (ES) č. 1300/2008,

z 18. decembra 2008,

ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populáciu sleďa na západe Škótska a na ňu zameraný rybolov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu ⁽²⁾ sa vyžaduje, aby Spoločenstvo v záujme dosiahnutia tohto cieľa pri prijímaní opatrení na ochranu a zachovanie živých vodných zdrojov, na zabezpečenie ich trvalo udržateľného využívania a na minimalizovanie vplyvu rybolovu na morské ekosystémy uplatňovalo prístup predbežnej opatrnosti.
- (2) V nedávnom vedeckom odporúčaní Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) a Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybné hospodárstvo (STECF) sa uvádza, že vo vodách na západe Škótska došlo k mierne nadmernému rybolovu populácie sleďa atlantického (*Clupea harengus*) vzhľadom na maximálny udržateľný výnos.
- (3) Preto je vhodné ustanoviť viacročný plán s cieľom zabezpečiť, aby sa uvedená populácia využívala na základe maximálneho udržateľného výnosu a za udržateľných hospodárskych, environmentálnych a sociálnych podmienok.
- (4) Plán by sa mal zamerať na postupné zavádzanie ekosystémového prístupu k riadeniu rybolovu a prispievať k efektívnym rybárskym činnostiam v rámci hospodársky rentabilného a konkurencieschopného odvetvia rybolovu, pričom je potrebné zabezpečiť primeranú životnú úroveň ľudí závislých od lovu sleďa na západe Škótska a zohľadniť záujmy spotrebiteľov.
- (5) Vo vedeckom odporúčaní STECF a ICES sa uvádza, že ak sa bude populácia sleďa vo vodách na západe Škótska využívať pri miere úhynu pri rybolove na úrovni 0,25 v prípade veľkosti populácie rovnjej alebo väčšej ako 75 000 ton a pri miere úhynu pri rybolove na úrovni 0,2 v prípade veľkosti populácie rovnjej alebo väčšej ako 50 000 ton, ale menšej ako 75 000 ton, bude trvalo udržateľná a bude poskytovať primerane vysoké výnosy.
- (6) Toto odporúčanie by sa malo zohľadniť zavedením primeranej metódy na stanovenie celkového povoleného výlovu (TAC) populácie sleďa vo vodách nachádzajúcich sa na západe Škótska na úrovni biomasy zodpovedajúcej primeranej dlhodobej miere úhynu a s ohľadom na veľkosť populácie rýb.
- (7) Na zabezpečenie stabilných rybolovných možností je vhodné obmedziť zmeny TAC medzi jednotlivými rokmi v prípade, ak je veľkosť biomasy populácie rovná alebo väčšia ako 50 000 ton.
- (8) S cieľom zabezpečiť súlad s opatreniami ustanovenými v tomto nariadení je potrebné prijať kontrolné opatrenia nad rámec kontrolných opatrení stanovených v nariadení Rady (ES) č. 1627/94 z 27. júna 1994, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia týkajúce sa zvláštnych rybárskych povolení ⁽³⁾, v nariadení Rady (EHS) č. 2847/93 z 12. októbra 1993, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu ⁽⁴⁾, a v nariadení Komisie (EHS) č. 2807/83 z 22. septembra 1983, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre zaznamenávanie údajov o úlovkoch rýb členských štátov ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Stanovisko zo 4. decembra 2008 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).⁽²⁾ Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59.⁽³⁾ Ú. v. ES L 171, 6.7.1994, s. 7.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 261, 20.10.1993, s. 1.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 276, 10.10.1983, s. 1.

- (9) Mali by sa stanoviť pravidlá, kedy sa má viacročný plán, ktorý je predmetom tohto nariadenia, považovať za plán obnovy v zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a na účely článku 21 písm. a) bodu i) nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo⁽¹⁾ a kedy za plán hospodárenia v zmysle článku 6 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a na účely článku 21 písm. a) bodu iv) nariadenia (ES) č. 1198/2006, a to s ohľadom na veľkosť biomasy populácií.
- (10) Stanovenie celkového povoleného výlovu, revízia minimálnej miery úhynu pri rybolove, ako aj určité potrebné úpravy plánov hospodárenia a obnovy z hľadiska ich účinnosti a fungovania sú opatreniami zásadného významu v rámci spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva. Preto by si mala Rada vyhraďiť právo priamo uplatňovať vykonávacie právomoci vo vzťahu k týmto špecifickým otázkam,
- b) „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo, ktoré je možné z danej populácie rýb uloviť a vyložiť každý rok;
- c) „VMS“ je systém satelitného monitorovania plavidiel prevádzkovaný v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 2244/2003 z 18. decembra 2003, ktorým sa ustanovujú podrobné ustanovenia týkajúce sa systémov monitorovania plavidiel umiestnených na družici⁽²⁾;
- d) „vhodná veková skupina“ je vek tri až sedem rokov vrátane alebo iné vekové skupiny, ktoré označí za vhodné Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybné hospodárstvo (STECF).

KAPITOLA II

ÚČEL A CIELOVÉ HODNOTY

Článok 3

Účel a cieľové hodnoty

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY A VYMEDZENIE POJMŮV

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa ustanovuje viacročný plán rybolovu populácie sleďa atlantického (*Clupea harengus*) v medzinárodných vodách a vo vodách Spoločenstva zón ICES Vb a VIb a tej časti zóny ICES VIa, ktorá sa nachádza západne od poludníka na 7° z. d. a severne od rovnobežky na 55° s. š. alebo východne od poludníka na 7° z. d. a severne od rovnobežky na 56° s. š. okrem oblasti Clyde (ďalej celý priestor len ako „zóna na západe Škótska“).

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov ustanovené v článku 3 nariadenia (ES) č. 2371/2002. Uplatňujú sa aj tieto vymedzenia pojmov:

- a) „zóny ICES“ sú zóny vymedzené v nariadení Rady (EHS) č. 3880/91 zo 17. decembra 1991 o predkladaní štatistických údajov o jednotlivých výlovoch členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku⁽²⁾;

1. Viacročným plánom sa zabezpečuje využívanie populácie sleďa v zóne na západe Škótska na základe maximálneho udržateľného výnosu.

2. Cieľ ustanovený v odseku 1 sa dosahuje:

- a) udržiavaním miery úhynu pri rybolove na úrovni 0,25 ročne v prípade vhodných vekových skupín pri veľkosti biomasy neresiacej sa populácie rovnej alebo väčšej ako 75 000 ton;
- b) udržiavaním miery úhynu pri rybolove na úrovni najviac 0,2 ročne v prípade vhodných vekových skupín pri veľkosti biomasy neresiacej sa menšej ako 75 000 ton, ale rovnej alebo väčšej ako 50 000 ton;
- c) ustanovením uzatvorenia rybolovu v prípade, že by veľkosť biomasy neresiacej sa populácie klesla pod 50 000 ton.

3. Cieľ ustanovený v odseku 1 sa dosahuje pri medziročnej zmene TAC o najviac 20 % alebo 25 % podľa stavu populácie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 365, 31.12.1991, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ, L 333, 20.12.2003, s. 17.

KAPITOLA III

CELKOVÝ POVOLENÝ VÝLOV

Článok 4

Stanovenie TAC

1. Každý rok na základe návrhu Komisie rozhodne Rada kvalifikovanou väčšinou v súlade s odsekmi 2 až 6 o TAC na nasledujúci rok pre populácie sleďa na západe Škótska.

2. Ak podľa stanoviska STECF dosiahne alebo presiahne veľkosť biomasy neresiacej sa populácie 75 000 ton v roku, na ktorý sa má stanoviť TAC, TAC sa stanoví na úrovni, ktorá podľa stanoviska STECF bude mať za následok mieru úhynu pri rybolove na úrovni 0,25 ročne. Medziročná zmena TAC sa však obmedzuje na 20 %.

3. Ak podľa stanoviska STECF je veľkosť biomasy neresiacej sa populácie menšia ako 75 000 ton, ale rovná alebo väčšia ako 50 000 ton v roku, na ktorý sa má stanoviť TAC, TAC sa stanoví na úrovni, ktorá podľa stanoviska STECF bude mať za následok mieru úhynu pri rybolove na úrovni 0,2 ročne. Medziročná zmena TAC sa však obmedzuje na:

a) 20 %, ak sa odhaduje, že veľkosť biomasy neresiacej sa populácie je väčšia alebo rovná ako 62 500 ton, ale menšia ako 75 000 ton;

b) 25 %, ak sa odhaduje, že veľkosť biomasy neresiacej sa populácie je väčšia alebo rovná ako 50 000 ton, ale menšia ako 62 500 ton.

4. Ak podľa stanoviska STECF je veľkosť biomasy neresiacej sa populácie menšia ako 50 000 ton v roku, na ktorý sa má stanoviť TAC, TAC sa stanoví na úrovni 0 ton.

5. Na účely výpočtu, ktorý sa vykonáva v súlade s odsekmi 2 a 3, STECF predpokladá, že v roku predchádzajúcom roku, na ktorý sa má stanoviť TAC, bola miera úhynu pri rybolove uvedenej populácie na úrovni 0,25 ročne.

6. Odchylné od odsekov 2 alebo 3, ak sa podľa STECF populácia sleďa v zóne na západe Škótska neobnovuje dostatočne, TAC sa stanoví na úroveň nižšiu, ako je stanovené v uvedených odsekoch.

Článok 5

Osobitné povolenie na rybolov

1. Na účely lovu sleďa v zóne na západe Škótska majú plavidlá osobitné povolenie na rybolov vydané v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1627/94.

2. Plavidlám, ktoré nemajú osobitné povolenie uvedené v odseku 1, sa zakazuje loviť a ponechávať na palube akéhokoľvek množstvo sleďa počas rybárskeho výjazdu, ktorý zahŕňa prítomnosť uvedeného plavidla v zóne na západe Škótska.

3. Plavidlám, ktorým bolo vydané osobitné povolenie na rybolov uvedené v odseku 1, sa počas toho istého rybárskeho výjazdu nepovoľuje lov mimo zóny na západe Škótska.

4. Odsek 3 sa nevzťahuje na plavidlá, ktoré každý deň podávajú hlásenia o úlovkoch stredisku monitorovania rybolovu vlnkového členského štátu, ako sa ustanovuje v článku 3 ods. 7 nariadenia (EHS) č. 2847/93, na účely ich vloženia do jeho počítačovej databázy.

5. Každý členský štát zostavuje a vedie zoznam plavidiel, ktoré vlastní osobitné povolenie uvedené v odseku 1, a sprístupní ho Komisii a ostatným členským štátom na svojej oficiálnej webovej stránke. Plavidlá, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia odseku 4, sa v zozname jasne označia.

Článok 6

Križové kontroly

Okrem povinností ustanovených v článku 19 nariadenia (EHS) č. 2847/93 vykonávajú členské štáty administratívne križové kontroly súladu medzi prehláseniami o vykládke, rybolovnými zónami a úlovkami zaznamenanými v lodnom denníku, hláseniami o úlovkoch odovzdanými v súlade s článkom 5 ods. 4 tohto nariadenia a údajmi VMS. Takéto križové kontroly sa zaznamenávajú a na požiadanie sa poskytnú Komisii.

KAPITOLA IV

NÁSLEDNÉ OPATRENIA

Článok 7

Revízia minimálnych mier úhynu pri rybolove

Ak Komisia na základe odporúčania STECF zistí, že miery úhynu rýb pri rybolove a súvisiace úrovne biomasy neresiacej sa populácie uvedené v článku 3 ods. 2 nepostačujú na dosiahnutie cieľa uvedeného v článku 3 ods. 1, Rada na základe návrhu Komisie kvalifikovanou väčšinou rozhodne o úprave úrovni biomasy a/alebo koeficientov.

Článok 8

Vyhodnotenie a preskúmanie viacročného plánu

1. Komisia si každý rok vyžiada odporúčanie STECF a regionálneho poradného výboru pre pelagické druhy v súvislosti s plnením cieľov viacročného plánu. Ak z tohto odporúčania vyplynie, že sa tieto ciele neplnia, Rada na návrh Komisie kvalifikovanou väčšinou rozhodne o dodatočných a/alebo alternatívnych opatreniach na zabezpečenie splnenia cieľov.

2. Komisia aspoň raz za štyri roky od 18. decembra 2008 preskúma zemepisnú zónu uplatňovania, biologické referenčné úrovne, vhodnosť a fungovanie viacročného plánu. Komisia si v súvislosti s preskúmaním vyžiada odporúčanie STECF a regionálneho poradného výboru pre pelagické druhy. Ak je to vhodné, Rada EÚ môže na návrh Komisie rozhodnúť kvalifikovanou väčšinou o vhodných úpravách viacročného plánu, pokiaľ ide o zemepisnú zónu uplatňovania uvedenú v článku 1, biologické referenčné úrovne uvedené v článku 3 alebo pravidlá stanovovania TAC uvedené v článku 4.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. decembra 2008

Za Radu

predseda

M. BARNIER

KAPITOLA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 9

Európsky fond pre rybné hospodárstvo

Ak STECF odhadne biomasu neresiacej sa populácie sleďa na 75 000 ton alebo viac, viacročný plán sa považuje za plán hospodárenia v zmysle článku 6 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a na účely článku 21 písm. a) bodu iv) nariadenia (ES) č. 1198/2006. V opačnom prípade sa viacročný plán považuje za plán obnovy v zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 2371/2002 a na účely článku 21 písm. a) bodu i) nariadenia (ES) č. 1198/2006.

Článok 10

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po svojom uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.